

[199763]

Jahr 2026*Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2026***Sezione generale - Parte prima***BESCHLÜSSE****DELIBERAZIONI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 26. Juni 2026, Nr. 517

Richtlinien für Sondermaßnahmen zugunsten
der Nahversorgungsdienste (2026-2028)**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 26 giugno 2026, n. 517

Criteri per Interventi straordinari a favore dei
servizi di vicinato (2026-2028)*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 517
Sitzung vom 26/06/2026 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Vizegeneralsekretärin

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Richtlinien für Sondermaßnahmen
zugunsten der Nahversorgungsdienste
(2026-2028)

Oggetto:

Criteri per Interventi straordinari a favore
dei servizi di vicinato (2026-2028)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

35.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen.

Gemäß VI. Abschnitt des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4 „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“ in geltender Fassung, kann das Land Maßnahmen fördern, die darauf ausgerichtet sind, die Beschäftigung und das Qualifikationsniveau zu erhöhen, darunter auch die Unterstützung der Nahversorgung.

Mit Beschluss vom 2. Februar 2024, Nr. 21, hat die Landesregierung die Richtlinien für Sondermaßnahmen zugunsten der Nahversorgungsdienste (2024-2026) genehmigt.

Die Landesregierung betrachtet die Maßnahmen zur Unterstützung des Handels als strategische Priorität, nicht nur um den Zugang zu den wesentlichen Gütern in den ländlichen Gebieten zu gewährleisten, sondern auch um eine territoriale Präsenz zu festigen, die in der Lage ist, den sozialen Zusammenhalt und die Lebensqualität zu stärken. In diesem Zusammenhang sollte die Vorhersage spezifischer Maßnahmen auch in städtischen Vierteln bewertet werden.

In diesem Zusammenhang erachtet es die Landesregierung weiters als angebracht, die bisherigen Kriterien zu aktualisieren, indem der jährliche Beitrag für die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes beim Angebot von Zusatzdiensten von derzeit höchstens 15.000,00 Euro auf höchstens 16.000,00 Euro erhöht wird, eine der Voraussetzungen abgeändert wird, und zwar wird der in den letzten drei Jahren erzielte durchschnittliche jährliche Mehrwertsteuerumsatz von maximal 450.000,00 Euro auf 600.000,00 Euro erhöht sowie die Förderung für die Eröffnung oder die Aufrechterhaltung eines Verkaufscontainers zur Sicherstellung des Nahversorgungsdienstes in peripheren Ortschaften und die Förderung für die Übernahme eines bestehenden Nahversorgungsbetriebes hinzugefügt werden. Dabei wird die Eröffnung eines Verkaufscontainers mit maximal 10.000,00 Euro und die Aufrechterhaltung eines Verkaufscontainers mit maximal 8.000,00 Euro gefördert. Für die Übernahme eines bestehenden Nahversorgungsbetriebes kann einmalig ein Beitrag von 20.000,00 Euro gewährt werden. Darüber hinaus werden die

Il regolamento (UE) n. 2023/2831 della Commissione, del 13 dicembre 2023, disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis".

Ai sensi del capo VI della legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 "Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia" e successive modifiche, la Provincia può promuovere iniziative rivolte all'incremento e alla qualificazione dell'occupazione, tra cui il sostegno ai servizi di vicinato.

Con deliberazione del 2 febbraio 2024, n. 21, la Giunta provinciale ha approvato i criteri per interventi straordinari a favore dei servizi di vicinato (2024-2026).

La Giunta provinciale considera le misure a sostegno del commercio una priorità strategica, non solo per garantire l'accesso ai beni essenziali nei centri rurali, ma anche per consolidare un presidio territoriale capace di rafforzare la coesione sociale e la qualità della vita. In quest'ottica andrà valutata la previsione di specifiche misure anche nei quartieri urbani.

In questo contesto, la Giunta provinciale ritiene inoltre opportuno aggiornare i criteri esistenti, aumentando il contributo annuale per il mantenimento di un esercizio di vicinato per la fornitura di servizi aggiuntivi dall'attuale importo massimo di 15.000,00 euro a un massimo di 16.000,00 euro, modificando uno dei requisiti, ovvero aumentando il volume di affari medio annuo ai fini IVA realizzato negli ultimi tre anni da un massimo di 450.000,00 euro a 600.000,00 euro e introducendo o l'agevolazione per l'apertura o per il mantenimento di un container di vendita per garantire il servizio di vicinato nelle località periferiche e per la successione di un esercizio di vicinato esistente. Per l'apertura di un container di vendita può essere concesso un contributo una tantum fino a un massimo di 10.000,00 euro e per il mantenimento di un container di vendita può essere concesso un contributo una tantum fino a un massimo di 8.000,00 euro. Per la successione di un esercizio di vicinato può essere concesso un contributo una tantum fino a un massimo di 20.000,00 euro. Inoltre, i termini per la presentazione delle domande vengono unificati, prevedendo un'unica scadenza al 31

Fristen für die Einreichung von Anträgen vereinheitlicht, so dass für alle Anträge eine einheitliche Frist bis zum 31. August gilt.

Die finanzielle Deckung der durch die Einführung dieser Richtlinien entstehenden Lasten, die auf jeweils 1.250.000,00 Euro für die Haushaltsjahre 2026 - 2028 geschätzt werden, ist durch die den einschlägigen Aufgabenbereichen des Verwaltungshaushalts 2026 - 2028 zugewiesenen Mittel gewährleistet.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Richtlinien laut Anlage A, die integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, sind genehmigt.

2. Die Richtlinien laut Punkt 1 gelten für die ab dem 1. Jänner 2026 eingereichten Förderanträge.

3. Der Beschluss der Landesregierung vom 2. Februar 2024, Nr. 21, ist widerrufen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

agosto per tutte le istanze.

La copertura finanziaria degli oneri derivanti dall'introduzione dei presenti criteri, stimati in rispettivamente 1.250.000,00 euro negli esercizi 2026 - 2028, è garantita dai fondi stanziati sulle pertinenti missioni del bilancio finanziario gestionale 2026 - 2028.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. Sono approvati i criteri di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

2. I criteri di cui al punto 1 trovano applicazione per le domande presentate dal 1. gennaio 2026.

3. La deliberazione della Giunta provinciale del 02 febbraio 2024, n. 21 è revocata.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anhang A**Sondermaßnahmen zugunsten der
Nahversorgungsdienste
(2026-2028)****Artikel 1***Anwendungsbereich*

1. Diese Richtlinien regeln die Gewährung von Förderungen in Anwendung des 6. Abschnitts des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4 „*Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft*“ in geltender Fassung.

2. Die Förderungen werden in Form eines Beitrags gewährt, welcher mit den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (Wettbewerbsrecht) und mit der Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen (Amtsblatt der Europäischen Union Nr. L vom 15.12.2023) vereinbar ist.

Artikel 2*Begriffsbestimmungen*

1. Für diese Richtlinien gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1.1 Nahversorgungsbetriebe: Handelsbetriebe, die einen „Nahversorgungsdienst“ anbieten, sind Betriebe, die in ländlichen Gebieten, und zwar in Ortschaften mit mindestens 150 Einwohnerinnen und Einwohnern, Detailhandel mit einer großen Auswahl an frischen und konservierten Lebensmitteln und Gütern des täglichen Bedarfs betreiben. Die Nahversorgungsbetriebe müssen:

a) in den letzten drei Jahren einen durchschnittlichen jährlichen Mehrwertsteuerumsatz von maximal 600.000,00 Euro erzielt haben,

b) maximal drei Vollzeitbeschäftigte, einschließlich Inhaber oder Inhaberin, Lehrlinge und mitarbeitende Familienmitglieder aufweisen, es sei denn, bei letzteren handelt es sich um den Ehepartner bzw. die Ehepartnerin oder um Verwandte des Inhabers oder der

Allegato A**Interventi straordinari a favore dei servizi
di vicinato
(2026-2028)****Articolo 1***Ambito di applicazione*

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di agevolazioni in applicazione di quanto previsto dal capo VI della legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 „*Interventi della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige per il sostegno dell'economia*“ e successive modifiche.

2. Le agevolazioni sono concesse in forma di contributi e sono compatibili con gli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (diritto alla concorrenza) e con il regolamento (UE) n. 2023/2831 della Commissione, del 13 dicembre 2023, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti „de minimis“ (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L del 15.12.2023).

Articolo 2*Definizioni*

1. Ai fini dell'applicazione dei presenti criteri si intende per:

1.1 esercizi di vicinato: gli esercizi commerciali che svolgono un „servizio di vicinato“ sono esercizi che, nelle località con un minimo di 150 abitanti delle zone rurali, esercitano il commercio al dettaglio di un ampio assortimento di generi alimentari freschi e conservati e di generi di prima necessità. Gli esercizi di vicinato devono avere i seguenti requisiti:

a) avere un volume di affari medio annuo dichiarato ai fini IVA fino a un massimo di 600.000,00 euro, riferito agli ultimi tre anni;

b) avere fino a un massimo di tre addetti a tempo pieno, compresi i titolari, gli apprendisti e i collaboratori familiari, salvo che questi ultimi siano il/la coniuge o parenti del/della titolare entro il secondo grado in linea retta;

Inhaberin bis zum zweiten Grad in gerader Linie,

c) eine Verkaufsfläche von maximal 150 m² aufweisen,

d) an sechs Wochentagen tägliche Öffnungszeiten über drei Stunden einhalten.

1.2 Eröffnung: die Eröffnung des einzigen Nahversorgungsbetriebes,

1.3 Aufrechterhaltung: die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes,

1.4 Verkaufscontainer: modularer, digital gesteuerter Selbstbedienungsladen zur Sicherstellung des Nahversorgungsdienstes, aufgestellt im Zentrum von peripheren Ortschaften, die keine Verkaufsstellen aufweisen, in Containerbauweise, ohne Personal. Die Verkaufscontainer müssen auf einem öffentlich zugänglichen Grund aufgestellt sein, sofern keine bestehenden Verkaufslöke hierfür adaptiert werden können und eine angemessene Auswahl an frischen und konservierten Lebensmitteln und Gütern des täglichen Bedarfs anbieten. Die Verkaufscontainer müssen:

a) in den letzten drei Jahren einen durchschnittlichen jährlichen Mehrwertsteuerumsatz von maximal 600.000,00 Euro erzielt haben,

b) eine Verkaufsfläche von maximal 50 m² aufweisen,

1.5 Übernahme: Nachfolge oder Erwerb eines bestehenden Nahversorgungsbetriebes,

1.6 De-minimis-Beihilfen: Beihilfen laut Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen (Amtsblatt der Europäischen Union Nr. L vom 15.12.2023).

Artikel 3

Anspruchsberechtigte und förderfähige Vorhaben

1. Nahversorgungsbetriebe haben Anspruch auf die Beiträge laut diesen Richtlinien:

c) avere una superficie di vendita non superiore a 150 mq;

d) osservare un orario di apertura giornaliero superiore a tre ore per sei giorni la settimana.

1.2 apertura: l'apertura dell'unico esercizio di vicinato;

1.3 mantenimento: il mantenimento dell'esercizio di vicinato;

1.4 container di vendita: negozio self-service modulare a controllo digitale per garantire il servizio di vicinato collocato all'interno del centro abitato nelle località periferiche senza punti vendita, realizzato con container, senza personale. I contenitori di vendita devono essere collocati su un terreno accessibile al pubblico, a meno che i locali di vendita esistenti non siano adattabili a tale scopo, e offrire un'adeguata selezione di alimenti freschi e conservati e di beni di uso quotidiano. I container di vendita devono avere i seguenti requisiti:

a) avere un volume di affari medio annuo dichiarato ai fini IVA fino a un massimo di 600.000,00 euro, riferito agli ultimi tre anni;

b) avere una superficie di vendita non superiore a 50 mq;

1.5 successione: subentro o acquisto di un esercizio di vicinato;

1.6 aiuti "de minimis": gli aiuti di cui al regolamento (UE) n. 2023/2831 della Commissione, del 13 dicembre 2023, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis" (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea n. L del 15.12. 2023).

Articolo 3

Beneficiari e iniziative agevolabili

1. Gli esercizi di vicinato possono beneficiare dei contributi di cui ai presenti criteri nei seguenti casi:

a) für die Eröffnung, wenn in der Ortschaft nur der beantragende Betrieb und kein Handelsbetrieb mit einem angemessenen Lebensmittelangebot angesiedelt ist,

b) für die Aufrechterhaltung, wenn in der Ortschaft nur der beantragende Betrieb und kein Handelsbetrieb mit einem angemessenen Lebensmittelangebot angesiedelt ist,

c) für die Aufrechterhaltung von zwei Nahversorgungsbetrieben, wenn beide in derselben Ortschaft mit mindestens 150 Einwohnerinnen und Einwohnern in einem Gebiet angesiedelt sind, das laut Anlage A als strukturell benachteiligt eingestuft ist,

d) für die Aufrechterhaltung, wenn in der Ortschaft mit mindestens 150 Einwohnerinnen und Einwohnern in einem Gebiet, das laut Anlage A als strukturell benachteiligt eingestuft ist, sowohl der beantragende Betrieb als auch ein Handelsbetrieb mit einem angemessenen Lebensmittelangebot angesiedelt sind.

e) für die Übernahme eines Nahversorgungsbetriebes, der unter eine der Einordnungen gemäß Artikel 3, Absatz 1, Buchstaben a), b), c) und d) fällt.

2. Es können auch Beiträge für die Eröffnung und die Aufrechterhaltung von Verkaufscontainern gemäß Artikel 2, Absatz 1.4 gewährt werden.

Artikel 4

Ausmaß des Beitrags

1. Für die Eröffnung eines Nahversorgungsbetriebes kann ein einmaliger Beitrag bis zu maximal 20.000,00 Euro gewährt werden.

2. Für die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes kann ein jährlicher Beitrag bis zu maximal 13.000,00 Euro gewährt werden. In folgenden Fällen kann dieser Betrag auf höchstens 16.000,00 Euro wie folgt erhöht werden:

a) Verkauf von Tageszeitungen und Zeitschriften: + 1.000,00 Euro,

b) Lieferservice frei Haus von Einkäufen: + 500,00 Euro,

c) anbieten einer Abholstelle und/oder eines Abholdienstes (Click & Collect): + 500,00 Euro,

a) per l'apertura, se nella località è presente esclusivamente l'esercizio richiedente e nessun esercizio commerciale con un adeguato assortimento di generi alimentari;

b) per il mantenimento, se nella località è presente esclusivamente l'esercizio richiedente e nessun esercizio commerciale con un adeguato assortimento di generi alimentari;

c) per il mantenimento di due esercizi di vicinato, se presenti nella stessa località con un minimo di 150 abitanti, situata in una zona classificata come strutturalmente svantaggiata come da allegato A;

d) per il mantenimento, se nella località con un minimo di 150 abitanti, situata in una zona classificata come strutturalmente svantaggiata come da allegato A, è presente sia l'esercizio richiedente che un esercizio commerciale con un adeguato assortimento di generi alimentari;

e) per la successione in un esercizio di vicinato che rientri in una delle categorie di cui all'articolo 3, comma 1, lettere a), b), c) e d).

2. Possono inoltre essere concessi contributi per l'apertura ed il mantenimento di container di vendita di cui all'articolo 2, comma 1.4.

Articolo 4

Misura del contributo

1. Per l'apertura di un esercizio di vicinato può essere concesso un contributo una tantum fino a un massimo di 20.000,00 euro.

2. Per il mantenimento di un esercizio di vicinato può essere concesso un contributo annuo fino a un massimo di 13.000,00 euro. Tale importo può essere maggiorato fino a un massimo di 16.000,00 euro nei seguenti casi:

a) vendita di quotidiani e riviste: + 1.000,00 euro;

b) servizio di consegna a domicilio della spesa: + 500,00 euro;

c) punto e/o servizio di ritiro (Click & Collect): + 500,00 euro;

d) Verkauf von Monopolwaren: + 500,00 Euro,

e) multimedialer Standort mit Internetverbindung und Fotokopierdienst: + 500,00 Euro,

f) Ausübung von mindestens einer der folgenden zusätzlichen Tätigkeiten: Verkauf von Südtiroler Lebensmittelprodukten mit dem Qualitätszeichen Südtirol, mit den europäischen Herkunftsbezeichnungen g.U. oder g.g.A. gemäß Landesgesetz Nr. 12/2005 „Maßnahmen zur Qualitätssicherung im Lebensmittelbereich und Einführung des Qualitätszeichens „Qualität mit Herkunftsangabe“, oder mit dem Gütesiegel „Roter Hahn“, Unterstützung von Postdiensten: + 1.000,00 Euro,

g) Nutzung eines Teils der Räumlichkeiten des Unternehmens für die Ausübung anderer wirtschaftlicher Tätigkeiten zur Erbringung von Dienstleistungen für die Bevölkerung, mit Ausnahme von Gastgewerbetätigkeiten: + 1.000,00 Euro. Dieser Betrag ist mit allfälligen weiteren Förderungen für andere Tätigkeiten vereinbar.

3. Für die Eröffnung eines Verkaufscontainers kann ein einmaliger Beitrag bis zu maximal 10.000,00 Euro gewährt werden.

4. Für die Aufrechterhaltung eines Verkaufscontainers kann ein jährlicher Beitrag bis zu maximal 8.000,00 Euro gewährt werden.

5. Für die Übernahme eines bestehenden Nahversorgungsbetriebes kann ein einmaliger Beitrag bis zu maximal 20.000,00 Euro gewährt werden.

6. Reichen die bereitgestellten Mittel nicht aus, um die beantragten Beiträge der Anspruchsberechtigten zu decken, werden die Beiträge für die Aufrechterhaltung im entsprechenden Ausmaß gekürzt oder die Anträge werden archiviert.

7. Die Beiträge werden gemäß der De-minimis-Bestimmung laut Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 gewährt. Sie sieht einen Gesamtbetrag von maximal 300.000 Euro in einem Zeitraum von drei Jahren vor.

Artikel 5

Antragstellung

d) vendita di generi di monopolio: + 500,00 euro;

e) postazione multimediale con collegamento internet e servizio fotocopie: + 500,00 euro;

f) svolgimento di almeno una delle seguenti attività complementari: vendita di prodotti altoatesini con il marchio di qualità Alto Adige, con le certificazioni europee DOP o IGP di cui alla legge provinciale n. 12/2005 "Misure per garantire la qualità nel settore dei prodotti alimentari e adozione del "marchio di qualità con indicazione di origine", o con il marchio "Gallo Rosso", supporto ai servizi postali: + 1.000,00 euro;

g) destinazione di una parte dei locali dell'azienda allo svolgimento di altre attività economiche per l'offerta di servizi alla popolazione, ad eccezione delle attività di pubblico esercizio: + 1.000,00 euro. Questo importo è compatibile con eventuali altre agevolazioni per altre attività.

3. Per l'apertura di un container di vendita può essere concesso un contributo una tantum fino a un massimo di 10.000,00 euro.

4. Per il mantenimento di un container di vendita può essere concesso un contributo annuo fino a un massimo di 8.000,00 euro.

5. Per la successione di un esercizio di vicinato può essere concesso un contributo una tantum fino a un massimo di 20.000,00 euro.

6. Se i mezzi finanziari a disposizione sono insufficienti per soddisfare le domande degli aventi diritto, i contributi per il mantenimento sono ridotti in proporzione, oppure le domande vengono archiviate.

7. I contributi sono concessi ai sensi della norma "de minimis" di cui al regolamento (UE) n. 2023/2831. Essa prevede un importo massimo complessivo di 300.000 euro nell'arco di tre anni.

Articolo 5

Presentazione delle domande

1. Der Antrag für die Eröffnung oder für die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes oder eines Verkaufscontainers sowie für die Übernahme eines Nahversorgungsbetriebes ist beim Landesamt für Handel und Dienstleistungen ausschließlich online über den Service der Landesverwaltung „Antrag auf Beitrag für Nahversorgungsdienste“ innerhalb 31. August eines jeden Jahres einzureichen.

2. Als Einreichdatum gilt der Tag, an dem der Antrag im System registriert wird. Der Antrag gilt als ordnungsgemäß eingereicht, wenn der Antragsteller über das System die entsprechende Eingangsbestätigung erhält. Diese wird unmittelbar nach Versenden des Antrags vom System dem Antragsteller per E-Mail übermittelt. Sämtliche Mitteilungen werden dem Antragsteller übermittelt und auch den Vermittlern, sofern der Antrag über letztere eingereicht wurde. Der Zugriff auf den E-Government-Service durch die Antragsteller erfolgt ausschließlich über das öffentliche System für die digitale Identität (SPID – „Servizio Pubblico di Identità Digitale“).

3. Die Stempelmarke kann online (digitale Stempelmarke @e.bollo) bezahlt werden. Als Alternative dazu müssen auf dem Antrag die Nummer und das Datum der Stempelmarke ersichtlich sein. Der Antragsteller erklärt, die genannte Stempelmarke ausschließlich für das betreffende Verwaltungsverfahren zu verwenden.

4. Für die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes oder eines Verkaufscontainers kann der Antrag jährlich erneuert werden. Wurde bereits ein Beitrag für die Eröffnung eines Nahversorgungsbetriebes oder für die Eröffnung eines Verkaufscontainers gewährt, kann der Antrag für die Aufrechterhaltung erst ab dem Jahr nach der Eröffnung des Betriebs oder nach der Eröffnung eines Verkaufscontainers vorgelegt werden.

5. Wurde im laufenden Jahr bereits ein Beitrag für die Eröffnung oder für die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes gewährt, kann der Antrag für die Übernahme erst im darauffolgenden Jahr vorgelegt werden.

6. Bei Einzelunternehmen kann im Falle des Ablebens der Inhaberin/des Inhabers eines Nahversorgungsbetriebs oder eines Verkaufscontainers die Nachfolgerin/der

1. La domanda per l'apertura oppure per il mantenimento di un esercizio di vicinato oppure di un container di vendita oltretutto la domanda per la successione di un esercizio di vicinato va presentata all'Ufficio provinciale Commercio e servizi esclusivamente online, attraverso il servizio "Domanda di contributo per servizi di vicinato" dell'Amministrazione provinciale, entro il 31 agosto di ogni anno.

2. Quale data di presentazione fa fede il giorno nel quale la domanda viene registrata nel sistema. La domanda si considera presentata regolarmente, se il/la richiedente riceve dal sistema la relativa conferma. Quest'ultima viene inviata dal sistema al/alla richiedente tramite e-mail subito dopo l'invio della domanda. Tutte le comunicazioni verranno inviate al/alla richiedente e anche agli intermediari, qualora la domanda fosse stata inviata tramite questi ultimi. L'accesso ai servizi e-government da parte dei richiedenti avviene esclusivamente mediante il Servizio Pubblico di Identità Digitale (SPID).

3. La marca da bollo può essere pagata online (marca da bollo digitale @e.bollo). In alternativa, la domanda deve riportare il numero e la data della marca da bollo. Il/La richiedente dichiara di utilizzare la suddetta marca da bollo esclusivamente per il procedimento amministrativo in questione.

4. Per il mantenimento di un esercizio di vicinato oppure di un container di vendita la domanda può essere rinnovata annualmente. Nel caso in cui sia già stato concesso un contributo per l'apertura di un esercizio di vicinato oppure per l'apertura di un container di vendita, la domanda per il mantenimento potrà essere presentata solo a partire dall'anno successivo a quello di apertura dell'esercizio oppure a quello l'apertura di un container di vendita.

5. Se nell'anno in corso è già stato concesso un contributo per l'apertura o per il mantenimento di un esercizio di vicinato, la domanda per la successione può essere presentata solo nell'anno successivo.

6. Nel caso di imprese individuali, qualora venga a mancare la/il titolare dell'esercizio di vicinato oppure di un container di vendita, la/il subentrante può presentare domanda di

Nachfolger auch nach Verfall der Termine laut Absatz 1 innerhalb von sechs Monaten ab Eintreten des Todesfalls einen Beitragsantrag einreichen. In diesem Fall kann der Antrag zugelassen werden, sofern die finanziellen Mittel verfügbar sind.

7. Dem Antrag muss eine Kopie der Versicherungspolizze gemäß Artikel 8, Absatz 4 dieser Kriterien beigelegt werden.

8. Solange der entsprechende Dienst in myCIVIS nicht aktualisiert ist, können die Anträge anhand eines eigenen, von der zuständigen Landesabteilung bereitgestellten Vordruck abgefasst und im PDF-Format durch eine einzige PEC-Mitteilung an die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC-Adresse) des zuständigen Landesamtes übermittelt werden, wobei die von den einschlägigen Bestimmungen vorgeschriebenen Modalitäten zu beachten sind.

Artikel 6

Bearbeitung der Anträge

1. Das Landesamt für Handel und Dienstleistungen bearbeitet die vorgelegten Anträge und überprüft dabei insbesondere, ob die Voraussetzungen laut diesen Richtlinien erfüllt sind. Das Amt kann zusätzliche Unterlagen anfordern, die es für notwendig hält, und die Antragsteller auffordern, den Antrag oder beigelegte Unterlagen zu vervollständigen oder zu berichtigen. Anträge, die nicht fristgerecht vervollständigt werden, werden von Amts wegen archiviert.

2. Die Gewährung des Beitrags oder die Ablehnung des Antrags erfolgt mit Dekret des Direktors/der Direktorin der Landesabteilung Wirtschaftsentwicklung.

Artikel 7

Auszahlung des Beitrags

1. Der Beitrag wird wie folgt ausbezahlt:

- a) bei Eröffnung: nach Beginn der Nahversorgungstätigkeit oder nach der Inbetriebnahme eines Verkaufscontainers,
- b) bei Aufrechterhaltung: nach Feststellung der effektiven Fortführung der Nahversorgungstätigkeit oder der effektiven Fortführung des Betriebs des Verkaufscontainers;

contributo entro sei mesi dal decesso, anche dopo la scadenza dei termini di cui al comma 1. In tal caso la domanda potrà essere ammessa, purché vi sia una sufficiente disponibilità finanziaria.

7. Alla domanda deve essere allegata una copia della polizza assicurativa di cui all'articolo 8, comma 4 dei presenti criteri.

8. Finché il servizio corrispondente non sarà aggiornato in myCIVIS, le domande possono essere inoltrate utilizzando l'apposita modulistica predisposta dalla ripartizione provinciale competente e trasmesse in formato PDF, in un'unica comunicazione PEC, alla casella di posta elettronica certificata dell'ufficio provinciale competente, nel rispetto delle modalità previste dalla normativa vigente.

Articolo 6

Istruttoria delle domande

1. L'Ufficio provinciale Commercio e servizi esamina le domande presentate verificando, in particolare, la sussistenza dei requisiti previsti dai presenti criteri. L'Ufficio può richiedere qualsiasi ulteriore documentazione ritenuta necessaria e l'integrazione ovvero la rettifica della domanda o della documentazione allegata. Le domande che non vengono perfezionate entro i termini previsti sono archiviate d'ufficio.

2. La concessione del contributo o il rigetto della domanda sono disposti con decreto del direttore/della direttrice della Ripartizione provinciale Sviluppo economico.

Articolo 7

Liquidazione del contributo

1. La liquidazione del contributo è disposta secondo le seguenti modalità:

- a) per l'apertura: ad avvenuto avvio dell'attività dell'esercizio di vicinato oppure dopo la messa in funzione di un container di vendita;
- b) per il mantenimento: previo accertamento verifica dell'effettiva prosecuzione dell'attività dell'esercizio di vicinato o dell'effettiva prosecuzione dell'attività del container di vendita;

c) bei Übernahme eines Nahversorgungsbetriebes: nach Feststellung der effektiven Fortführung der Nahversorgungstätigkeit.

Artikel 8

Pflichten

1. Wird die Eröffnung eines Nahversorgungsbetriebes oder die Eröffnung eines Verkaufscontainers gefördert, so muss diese innerhalb eines Jahres ab Gewährung des Beitrags erfolgen. Die Frist kann jedoch vor ihrem Ablauf auf begründeten Antrag hin für höchstens ein Jahr verlängert werden.

2. Der geförderte Betrieb muss den Nahversorgungsdienst für folgenden Zeitraum anbieten:

a) bei Eröffnung eines Nahversorgungsbetriebes oder bei Eröffnung eines Verkaufscontainers: zwei Jahre lang ab Beginn der Tätigkeit,

b) bei Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes oder eines Verkaufscontainers: im Bezugsjahr der Förderung,

c) bei Übernahme eines Nahversorgungsbetriebes: zwei Jahre lang ab Beginn der Tätigkeit.

3. Die Voraussetzungen für die Gewährung der Beiträge laut Artikel 2 Absatz 1 Ziffer 1.1 Buchstaben a), b), c) und d) sowie 1.4 und 1.5 müssen für dieselben Zeiträume laut Absatz 2 Buchstaben a), b) und c) dieses Artikels fortbestehen.

4. Die Begünstigten des Beitrags gemäß diesen Kriterien müssen die Verpflichtungen gemäß Artikel 1, Absatz 101 des Gesetzes Nr. 213 vom 30. Dezember 2023 ordnungsgemäß erfüllt haben, falls verpflichtend vorgesehen.

5. Die Begünstigten müssen dem zuständigen Amt sämtliche Unterlagen zur Verfügung stellen, die es zur Prüfung der Förderungsvoraussetzungen für zweckmäßig erachtet.

Artikel 9

Kontrollen und Sanktionen

c) per la successione di un esercizio di vicinato: previo accertamento verifica dell'effettiva prosecuzione dell'attività dell'esercizio di vicinato.

Articolo 8

Obblighi

1. In caso di agevolazione per l'apertura di un esercizio di vicinato oppure per l'apertura di un container di vendita, essa deve avere luogo entro un anno dalla data di concessione del contributo, fatta salva la possibilità di ottenere una proroga, per un periodo massimo di un anno, previa presentazione di motivata richiesta prima della scadenza del termine.

2. L'esercizio beneficiario del contributo deve svolgere il servizio di vicinato nel seguente periodo:

a) nel caso di apertura di un esercizio di vicinato oppure per l'apertura di un container di vendita: per due anni a partire dall'avvio dell'attività;

b) nel caso di mantenimento di un esercizio di vicinato oppure di un container di vendita: nell'anno di riferimento dell'agevolazione;

c) nel caso di successione di un esercizio di vicinato: per due anni a partire dall'avvio dell'attività.

3. I requisiti per la concessione dei contributi di cui all'articolo 2, comma 1, numero 1.1, lettere a), b) c) e d), oltretutto 1.4 e 1.5, devono permanere per gli stessi periodi di cui al comma 2, lettere a), b) e c) del presente articolo.

4. I beneficiari del contributo di cui ai presenti criteri devono aver adempiuto agli obblighi di cui all'articolo 1, comma 101 della legge 213 del 30 dicembre 2023, qualora applicabili.

5. I beneficiari devono mettere a disposizione dell'ufficio competente la documentazione che lo stesso riterrà opportuna per verificare la sussistenza dei requisiti richiesti per beneficiare del contributo.

Articolo 9

Controlli e sanzioni

1. Um die ordnungsgemäße Durchführung der geförderten Vorhaben zu prüfen, führt das zuständige Amt Stichprobenkontrollen an mindestens 8 Prozent der geförderten Vorhaben durch und kontrolliert zusätzlich in allen Fällen, in denen es dies für zweckmäßig erachtet.

2. Die Auswahl der zu prüfenden Vorhaben erfolgt durch das Los auf der Grundlage der Liste aller im Bezugsjahr ausgezahlten Beiträge.

3. Bei den Kontrollen wird überprüft, ob die Begünstigten falsche Dokumente oder Erklärungen vorgelegt haben oder solche, die unwahre Angaben enthalten, oder ob sie es unterlassen haben, vorgeschriebene Informationen zu liefern.

4. Das zuständige Amt leitet das Kontrollverfahren ein, indem es den Begünstigten die Fristen mitteilt, innerhalb welcher sie kontrolliert werden. Diese Fristen dürfen sechs Monate ab der Mitteilung nicht überschreiten. In der Mitteilung werden die Begünstigten aufgefordert, die für die Kontrollen erforderlichen Unterlagen vorzulegen. Falls notwendig, kann die Überprüfung auch anhand einer Vor-Ort-Kontrolle durchgeführt werden.

5. Der Beitrag für die Eröffnung eines Nahversorgungsbetriebes oder bei Eröffnung eines Verkaufscontainers wird widerrufen:

a) im Gesamtausmaß: bei Nichteinhaltung der Eröffnungspflicht laut Artikel 8 Absatz 1,

b) im Verhältnis zur Dauer der Nichteinhaltung der Pflicht: bei Schließung des Nahversorgungsbetriebs vor Ablauf der Frist laut Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe a),

c) im Ausmaß von einem Drittel: falls die Tätigkeit für mehr als 30 aufeinander folgende Tage im Jahr oder 60 nicht aufeinander folgende Tage im Jahr unterbrochen wird; dies gilt nicht im Falle höherer Gewalt,

d) im Ausmaß von einem Drittel: bei Nichteinhaltung der Pflicht laut Artikel 8 Absatz 3.

6. Der Beitrag für die Aufrechterhaltung eines Nahversorgungsbetriebes oder eines Verkaufscontainers wird widerrufen:

1. Per verificare la regolare attuazione delle iniziative agevolate, l'ufficio competente effettua controlli a campione su almeno l'8 per cento delle iniziative agevolate e svolge inoltre accertamenti in tutti i casi che ritiene opportuno controllare.

2. L'individuazione delle iniziative da sottoporre a controllo avviene mediante sorteggio dall'elenco dei contributi liquidati nell'anno di riferimento.

3. Il controllo è finalizzato ad accertare che i beneficiari non abbiano presentato dichiarazioni o documenti falsi o attestanti cose non vere, ovvero non abbiano ommesso di fornire informazioni dovute.

4. L'ufficio competente avvia il procedimento di controllo comunicando ai beneficiari i termini entro i quali essi saranno sottoposti al controllo stesso. Detti termini non possono superare i sei mesi dalla comunicazione. Con tale comunicazione si invitano i beneficiari a produrre la documentazione necessaria per la verifica. Se necessario, il controllo potrà essere effettuato anche mediante un sopralluogo.

5. Il contributo per l'apertura di un esercizio di vicinato oppure per l'apertura di un container di vendita è revocato:

a) per intero: in caso di mancato rispetto dell'obbligo di apertura di cui all'articolo 8, comma 1;

b) in proporzione al periodo di non rispetto dell'obbligo: in caso di chiusura dell'esercizio di vicinato prima della scadenza del termine di cui all'articolo 8, comma 2, lettera a);

c) nella misura di un terzo: qualora l'attività venga sospesa per oltre 30 giorni consecutivi all'anno oppure per 60 giorni non consecutivi all'anno; sono fatti salvi i casi di forza maggiore;

d) nella misura di un terzo: in caso di inosservanza dell'obbligo previsto dall'articolo 8, comma 3.

6. Il contributo per il mantenimento di un esercizio di vicinato oppure di un container di vendita è revocato:

a) im Verhältnis zur Dauer der Nichteinhaltung der Pflicht: bei Schließung des Nahversorgungsbetriebs oder eines Verkaufscontainers vor Ablauf der Frist laut Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe b),

b) im Ausmaß von einem Drittel: falls die Tätigkeit für mehr als 30 aufeinander folgende Tage im Jahr oder 60 nicht aufeinander folgende Tage im Jahr unterbrochen wird; dies gilt nicht im Falle höherer Gewalt,

c) im Ausmaß von einem Drittel: bei Nichteinhaltung der Pflicht laut Artikel 8 Absatz 3.

7. Der Beitrag für die Nachfolge eines Nahversorgungsbetriebes wird widerrufen:

a) im Gesamtausmaß: bei Nichteinhaltung der Eröffnungspflicht laut Artikel 8 Absatz 1,

b) im Verhältnis zur Dauer der Nichteinhaltung der Pflicht: bei Schließung des Nahversorgungsbetriebs vor Ablauf der Frist laut Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe a),

c) im Ausmaß von einem Drittel: falls die Tätigkeit für mehr als 30 aufeinander folgende Tage im Jahr oder 60 nicht aufeinander folgende Tage im Jahr unterbrochen wird; dies gilt nicht im Falle höherer Gewalt,

d) im Ausmaß von einem Drittel: bei Nichteinhaltung der Pflicht laut Artikel 8 Absatz 3.

8. Unbeschadet der einschlägigen Rechtsvorschriften über die unrechtmäßige Inanspruchnahme wirtschaftlicher Begünstigungen hat der festgestellte Verstoß gegen Artikel 8 Absätze 1 und 4 den Widerruf des Beitrags und die Pflicht zur Rückzahlung des entsprechenden Betrags zuzüglich der gesetzlichen Zinsen zur Folge, die ab dem Wertstellungsdatum der Auszahlung des Beitrags berechnet werden. Das gesamte Kontrollverfahren samt Verhängung eventueller Sanktionen muss innerhalb der vom Amt festgelegten Frist abgeschlossen sein.

9. Die Nichteinhaltung von Artikel 8 Absätze 2 und 3 bewirkt den teilweisen Widerruf des Beitrags sowie die Pflicht zur Rückerstattung des entsprechenden Betrags zuzüglich der gesetzlichen Zinsen, die ab dem

a) in proportion al periodo di non rispetto dell'obbligo: in caso di chiusura dell'esercizio di vicinato oppure di un container di vendita prima della scadenza del termine di cui all'articolo 8, comma 2, lettera b);

b) nella misura di un terzo: qualora l'attività venga sospesa per oltre 30 giorni consecutivi all'anno oppure per 60 giorni non consecutivi all'anno; sono fatti salvi i casi di forza maggiore;

c) nella misura di un terzo: in caso di inosservanza dell'obbligo previsto dall'articolo 8, comma 3.

7. Il contributo per la successione di un esercizio di vicinato è revocato:

a) per intero: in caso di mancato rispetto dell'obbligo di apertura di cui all'articolo 8, comma 1;

b) in proportion al periodo di non rispetto dell'obbligo: in caso di chiusura dell'esercizio di vicinato prima della scadenza del termine di cui all'articolo 8, comma 2, lettera a);

c) nella misura di un terzo: qualora l'attività venga sospesa per oltre 30 giorni consecutivi all'anno oppure per 60 giorni non consecutivi all'anno; sono fatti salvi i casi di forza maggiore;

d) nella misura di un terzo: in caso di inosservanza dell'obbligo previsto dall'articolo 8, comma 3.

8. Fermo restando quanto disposto dalle vigenti norme di legge nel caso di indebita percezione di vantaggi economici, l'accertata violazione delle disposizioni di cui all'articolo 8, commi 1 e 4, comporta la revoca del contributo e la restituzione del relativo importo, maggiorato degli interessi legali, calcolati dalla data di erogazione del contributo stesso. L'intero procedimento di controllo e l'eventuale provvedimento sanzionatorio devono essere conclusi entro il termine fissato dall'ufficio.

9. La mancata ottemperanza alle disposizioni di cui all'articolo 8, commi 2 e 3, determina la revoca parziale del contributo e la restituzione del relativo importo, maggiorato degli interessi legali, calcolati dalla data di erogazione del

Wertstellungsdatum der Auszahlung des Beitrags berechnet werden.

10. In folgenden Fällen kann auf den Widerruf des Beitrags verzichtet werden:

a) wenn der festgestellte Verstoß gegen die Pflichten laut Artikel 8 auf einen Unfall oder einen Krankheits- oder Todesfall zurückzuführen ist, der die Fortführung des Nahversorgungsdienstes oder eines Verkaufscontainers schwerwiegend und nachhaltig beeinträchtigt,

b) bei Schäden, die durch Brand, Naturkatastrophen oder Diebstahl verursacht werden.

Artikel 10

Nichtverfügbarkeit des Systems

1. Im Falle der bestätigten Nichtverfügbarkeit des Systems laut Artikel 5 kann der Antrag auf dem vom Amt bereitgestellten Vordruck über PEC-Mail eingereicht werden, vorbehaltlich der Pflicht, den Antrag über das System einzureichen, sobald dieses wieder betriebsbereit ist.

Artikel 11

Wirksamkeit

1. Die Bestimmungen dieser Richtlinien gelten für Beitragsanträge, die ab dem Zeitpunkt ihrer Genehmigung eingereicht werden, sowie, falls vorteilhafter, für eingereichte und noch nicht genehmigte Beitragsanträge.

2. Als Geltungsdauer der vorliegenden Richtlinien wird der 31. Dezember 2028 festgesetzt.

contributo stesso.

10. Si può rinunciare alla revoca del contributo nei seguenti casi:

a) se l'accertata violazione degli obblighi di cui all'articolo 8 è da ricondurre ad un incidente, una malattia o un decesso, che limita gravemente e durevolmente la prosecuzione del servizio di vicinato oppure di un container di vendita;

b) nel caso di danni causati da incendio, catastrofe naturale o furto.

Articolo 10

Indisponibilità del sistema

1. In caso di indisponibilità certificata del sistema di cui all'articolo 5, è possibile presentare la domanda via PEC sul modulo predisposto dall'ufficio, fermo restando l'obbligo di inserimento della domanda nel sistema non appena questo sarà riattivato.

Articolo 11

Validità

1. Le disposizioni di cui ai presenti criteri trovano applicazione per le domande di contributo presentate a partire dalla data di approvazione degli stessi nonché, se più favorevoli, alle domande di contributo giacenti e non ancora approvate.

2. Il termine del periodo di validità dei presenti criteri è fissato al 31 dicembre 2028.

ANLAGE A**Strukturell benachteiligte Gebiete im Bereich Wirtschaft, nach Gemeinden geordnet**

Alphabetisch geordnete Übersicht für den Bereich Wirtschaft

Gemeinde	Subkommunales Gebiet
Ahrntal	St.Jakob; St.Peter; Weissenbach
Aldein	Aldein; Radein
Algund	Aschbach
Altrei	Altrei
Brenner	Pflersch; Gossensaß-Giggelberg-Pontigl
Brixen	Afers; Tschötsch; Mairdorf-Karnol; Mellaun-Klerant; St.Leonhard-Plabach-Rutzenberg
Deutschnofen	Birchabruck; Petersberg
Enneberg	Enneberg-Pfarre / La Pli de Mareo; Hof / Curt; Plaiken / Pliscia; Welschellen / Rina
Eppan a.d. Weinstr.	Predonig-Gaid
Feldthurns	Schnauders; Tschiffnon; Garn-Kühberg-Alm
Franzensfeste	Franzensfeste
Freienfeld	Egg-Niederried-Pfulters; Mauls-Flans-Rizzail-Valgenäun
Gais	Mühlbach-Tesselberg; Uttenheim-Lanebach
Graun im Vinschgau	Graun; Reschen; St.Valentin; Langtaufers
Gsies	S.Martin; Pichl; St. Magdalena
Innichen	Winnebach
Jenesien	Afing; Glaning; Flaas-Nobls
Karneid	Gummer; Karneid
Kastelbell-Tschars	Freiberg-Tomberg; Galsaun-Trumsberg; Tschars-Juval
Kastelruth	St.Michael / S.Michiel; St.Valentin; Tisens-St.Oswald-St.Vigil-Tagusens
Kiens	Hofern; St.Sigmund
Klausen	Gufidaun; Latzfons; Verdings
Kurtatsch a.d. Weinstr.	Penon-Hofstatt-Oberfennberg; Graun
Laas	Tschengls; Tanas-Allitz
Lajen	Ried
Lana	Pawigl
Latsch	Morter; St.Martin im Kofl; Tarsch
Laurein	Laurein
Lüsen	Lüsen
Mals	Burgeis; Matsch; Schleis; Schlinig; Planeil-Plawenn
Martell	Ennewasser-Gand-Hintermartell-Waldberg; Meiern-Ennetal-Sonnenberg
Mölten	Hauptort; Verschneid; Versein
Moos in Passeier	Moos in Passeier; Pfelders; Platt; Rabenstein; Stuls
Mühlbach	Spinges; Vals;
Mühlwald	Lappach; Hauptort-Außermühlwald
Naturns	Staben
Olang	Geiselsberg
Percha	Oberwielenbach- Platten; Aschbach-Litschbach-Nasen-Wielenberg
Pfirsch	Kematen; St.Jakob
Prad am Stifser Joch	Lichtenberg
Prags	Ausserprags; Innerprags-St.Veit
Prettau	Prettau
Proveis	Proveis
Rasen-Antholz	Antholz-Mitteltal; Antholz-Niedertal; Antholz-Obertal; Oberrasen
Ratschings	Innerratschings; Jaufental; Mareit; Ridnaun; Telfes
Riffian	Riffian-Magdfeld-Vernuer
Ritten	Mittelberg; Rotwand; Wangen; Lengstein-Atzwang; Oberinn-Sill
Rodeneck	St.Pauls-Ahnerberg-Spisses-Fröllerberg-Bannwald-Rodenecker Alm
Salurn	Buchholz-Gfrill



Gemeinde	Subkommunales Gebiet
Sand in Taufers	Ahornach; Rein
Sarnthal	Astfeld; Durnholz; Gentersberg-Kandelsberg; Nordheim; Reinswald; Weissenbach; Innerpens-Ausserpens; Muls-Aberstückl-Essenbergs-Gebracksberg; Steet-Riedelsberg
Schenna	Obertall-Untertall
Schlanders	Nördersberg; Sonnenberg
Schnals	Karthus; Katharinaberg; Unser Frau
Sexten	Ausserberg-Kiniger-Mitterberg
St.Leonhard in Pass.	Walten
St.Lorenzen	Onach; Sonnenburg-Fassing-Kniepass-Lothen
St.Martin in Passeier	Christl-Flon-Matatz
St.Martin in Thurn	Kampill / Campill; St.Martin in Thurn / S.Martin de Tor; Untermoi / Antermëia
St.Pankraz	St.Pankraz
Stilfs	Stilfs
Taufers im Münstertal	Taufers i.M.
Terenten	Terenten
Tisens	Naraun; Gfrill-Platzers
Toblach	Wahlen
Tramin a.d. Weinstr.	Söll
Truden im Naturpark	Truden
U.L.Frau i.W.-St.Felix	St.Felix; U.L. Frau i.W.
Ulten	St.Gertraud; St.Nikolaus; St.Walburg
Vahrn	Schalder-Spiluck
Villanders	St.Stefan; St.Valentin; St.Moritz-Alm
Villnöss	St.Magdalena; St.Peter; St.Valentin; Teis; Koll-St.Jakob
Vintl	Pfunders; Weitental
Völs am Schlern	Peterbühl - Steg; Oberaicha-Blumau-Prösels-Pröslerried- St.Kathrein-Unteraicha
Vöran	Vöran-Aschl
Welsberg-Taisten	Taisten-Unterrain; Wiesen-Taistner Alm
Wengen	Wengen / La Val

ALLEGATO A**Zone strutturalmente svantaggiate ordinate per Comuni per il settore economia**

Indice alfabetico per il settore economia

Comune	Zona subcomunale
Aldino	Aldino; Redagno
Anterivo	Anterivo
Appiano s.s.d.v.	Predonico-Gaido
Braies	Braies di Fuori; Braies di Dentro-S. Vito
Brennero	Fleres; Colle Isarco-Moncucco-Ponticolo
Bressanone	Eores; Scezze; Villa-Cornale; Meluno-Cleran; S. Leonardo-Rivapiana-Monte Ruzzo
Campo di Trens	Dosso-Novale Basso-Fuldres; Mules-Flanes-Rizzolo-Valgenauna
Campo Tures	Acereto; Riva di Tures
Castelbello-Ciardes	Montefranco-Montefontana; Colsano-Monte Trumes; Ciardes-Juvale
Castelrotto	S. Michele; S. Valentino; Tisana-S. Osvaldo-S. Vigilio-Tagusa
Chienes	Corti; S. Sigismondo
Chiusa	Gudon; Lazfons; Verdignes
Cornedo all'Isarco	S. Valentino in Campo; Cornedo all'Isarco
Cortaccia s.s.d.v.	Corona; Penone-Hofstatt-Favogna di Sopra; Corona
Curon Venosta	Curon; Vallelunga; Resia; S. Valentino
Dobbiaco	Valle S. Silvestro
Fiè allo Sciliar	Peterbühl-Steg; Aica di Sopra-Prato all'Isarco-Presule-Novale di Presule-S. Caterina-Aica di Sotto
Fortezza	Fortezza
Funes	S. Maddalena; S. Pietro; S. Valentino; Tiso; Colle-S. Giacomo
Gais	Riomolino-Montassilone; Villa Ottone-Lana di Gais
La Valle	La Valle
Laces	Morter; S. Martino al Monte; Tarres
Lagundo	Rio Lagundo
Laion	Novale
Lana	Pavicolo
Lasa	Cengles; Tanas-Alliz
Lauregno	Lauregno
Luson	Luson
Malles Venosta	Burgusio; Mazia; Clusio; Slingia; Planol-Piavenna
Marebbe	Pieve di Marebbe; Corte; Pliscia; Rina
Martello	Transacqua-Ganda-Hintermartell-Selva; Meiern-Val d'Enne-Montesole
Meltina	Meltina paese; Frassineto; Vallesina
Monguelfo-Tesido	Tesido-Riva di Sotto; Prati-Alpe di Tesido
Moso in Passiria	Moso in Passiria; Plan; Plata; Corvara; Stulles
Naturno	Stava
Nova Ponente	Ponte Nova; Monte S. Pietro
Perca	Vila di Sopra-Plata; Sopranessano-Rio Liccio-Nessano-Montevila
Prato allo Stelvio	Montechiaro
Predoi	Predoi
Proves	Proves
Racines	Racines di Dentro; Valgiovio; Mareta; Ridanna; Telves
Rasun Anterselva	Anterselva di Mezzo; Anterselva di Sotto; Anterselva di Sopra; Rasun di Sopra
Renon	Monte di Mezzo; Pietra Rossa; Vanga; Longostagno-Campodazzo; Auna di Sopra-Sill
Rifiano	Rifiano-Magdfeld-Vernurio
Rio di Pusteria	Spinga; Valles
Rodengo	S. Paolo-Montano-Spissa-Monte Frella-Bannwald-Alpe di Rodengo
S. Candido	Prato alla Drava
S. Genesio Atesino	Avigna; Cologna; Valas-Montoppio
S. Leonardo in Passiria	Valtina



Comune	Zona subcomunale
S. Lorenzo di Sebato	Onies; Castel Badia-Fassine-La Serra-Campomolino
S. Martino in Badia	Longiarù; S. Martino in Badia; Antermoia
S. Martino in Passiria	Cresta-Vallone-Montaccio
S. Pancrazio	S. Pancrazio
Salorno	Pochi-Cauria
Sarentino	Campolasta; Valdurna; Gintersberg-Kandelsberg; Villa; S. Martino; Riobianco; Pennes di Dentro-Pennes di Fuori; Mules-Sonvigo-Montessa-Campo di Ronco; Stetto-Montenovale
Scena	Talle di Sopra-Talle di Sotto
Selva dei Molini	Lappago; Selva paese-Selva di Fuori
Senales	Certosa; S. Caterina; Madonna
Senale-S.Felice	S. Felice; Senale
Sesto	Monte di Fuori-Quiniga-Monte di Mezzo
Silandro	Monte Tramontana; Monte Mezzodi
Stelvio	Stelvio
Terento	Terento
Termeno s.s.d.v.	Sella
Tesimo	Narano; Caprile-Plazzoles
Trodena	Trodena
Tubre	Tubre
Ultimo	S. Gertrude; S. Nicolò; S. Valburga
Val di Vizze	Caminata; S. Giacomo
Valdaora	Sorafurcia
Valle Aurina	S. Giacomo; S. Pietro; Rio Bianco
Valle di Casies	S. Martino; Colle; S. Maddalena
Vandoies	Fundres; Vallarga
Varna	Scaleres-Spelonca
Velturno	Snodres; Giovignano; Caerna-Alpe delle Vacche
Verano	Verano-Eschio
Villandro	S. Stefano; S. Valentino; S. Maurizio-Alpe

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

GULLOTTA VINCENZO
TUTTOLOMONDO TONINO
LEITNER ANTON

02/07/2026 16:09:18
02/07/2026 14:26:44
02/07/2026 13:56:26

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung		
zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
06/07/2026 11:24:17
TACCHINARDI MARTA
Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht
Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen
Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

06/07/2026

Die Vizeregenssekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

06/07/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 20 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 20 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/06/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma